



Fișa cu date de securitate

The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

TRADUSĂ DIN LIMBA ENGLEZĂ-

1. Identificarea substanței / amestecului și a societății / întreprinderii

Nume produs: STP LICHID SERVO 354 ML ST00204EN

Partea responsabilă:

The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810

Număr telefon pentru informații: +1 203-205-2900

Număr telefon pentru urgențe:

Urgențe Medicale, sunați 1-866-949-6465 / +1 303-389-1332 (în afara SUA și Canada)
Urgențe de Transport, sunați 1-800-424-9300 (Chemtrec) +1-703-527-3887 în afara SUA și Canada
(apel taxabil)

Data elaborării: FDS: 19/06/2015

Utilizări ale produsului și utilizări contraindicate: Produs de întreținere auto – Pentru utilizare comercială și industrială

2. Identificarea pericolelor

Observație: Acest produs este un bun de consum și ca atare este etichetat în conformitate cu regulamentele Comisiei de Securitate a Bunurilor de Consum și nu conform regulamentele OSHA. Cerințele de etichetare a bunurilor de consum au întâietate față de etichetarea OSHA, astfel eticheta actuală a produsului va diferi de elementele etichetei OSHA.

Clasificarea GHS:

Pericole fizice	Pericole asupra sănătății
nepericulos	nepericulos

Elemente etichete GHS: nu sunt

3. Compoziție / Informații cu privire la ingrediente

Ingredient	Nr. CAS	Mărime
Ulei mineral	64742-54-7/64742-65-0	90-100%
Zinc alkyl dithiophosphate	68649-42-3	<1%

4: Măsuri de prim ajutor

În caz de inhalare: În cazul în care se prezintă simptome de expunere mutați persoana în aer liber. Cereți atenție medicală dacă apar simptome și persistă.

În cazul contactului cu pielea: Scoateți hainele contaminate și spălați înainte de utilizare. Spălați pielea cu multă apă și săpun. În cazul în care pielea este iritată sau se înroșește cereți ajutor medical. Injectarea sub înaltă presiune a acestui produs prin piele este o urgență medicală. Produsul trebuie scos complet de sub piele. Solicitați prompt asistență medicală.

În cazul contactului cu ochii: Spălați ochii cu multă apă. În cazul în care iritația sau alte simptome persistă, cereți ajutor medical.



Fișa cu date de securitate

The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

În caz de ingestie: Nu provocați vomă. Dacă victima este conștient, atunci solicitați-l să bea un pahar de apă. Cereți ajutor medical prin chemarea unui doctor sau unui centru de otrăvă. Să nu introduceți nimic în gura unui pacient care este inconștient sau amețit.

Cele mai importante simptome: Contactul direct poate provoca iritația slabă a ochilor. Inhalarea vaporilor și aburii generate la temperaturi înalte poate provoca iritația sistemului respirator. Contactul îndelungat cu pielea poate provoca uscarea și degresarea pielii.

Indicarea asistenței medicale / tratamentelor speciale imediate: Injectarea sub înaltă presiune a acestui produs prin piele este o urgență medicală.

5: Măsuri de combatere a incendiilor

Mijloace adecvate (și neadecvate) de stingere: Utilizați vapori de apă, spumă, dioxid de carbon sau chimicale uscate. Răciți cu apă containerele expuse la foc.

Riscuri speciale provenind din produsul chimic: Produsul va arde în condiții de foc. Containerele închise pot sparge dacă sunt expuse la călduri extreme. Arderea poate produce monoxid de carbon, dioxid de carbon, oxid de zinc și hidrocarburi.

Echipment de protecție specială și precauții pentru pompieri: Pompierii trebuie să utilizeze aparate de respirație autonomă cu presiune pozitivă și îmbrăcăminte completă de protecție împotriva focului în locuri unde produsele chimice sunt utilizate sau depozitate.

6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

Măsuri de precauție personală, echipament de protecție și proceduri de urgență: Atenție – risc de alunecare. Eliminați toate sursele de aprindere și ventilați zona. Purtați îmbrăcăminte de protecție adecvată.

Măsuri de precauție pentru mediu: Evitați vărsarea în canalizare sau în cursurile de apă. Raportați vărsările conform regulamentele locale sau naționale. Notificați Centrul Național de Reacție dacă produsul (oricât de puțin) se varsă în ape navigabile și zonele apropiate de acestea sau litoralul învecinat.

Metode pentru curățare și limitări: Opriți vărsarea la sursă numai dacă se poate efectua în siguranță. Absorbați cu un material neutru. Adunați într-un container adecvat pentru eliminare. Curățați zona complet deoarece produsul vărsat, poate prezenta risc de alunecare și în cantități mici.

7: Manipularea și depozitarea

Precauții pentru manipularea sigură: Evitați contactul cu ochii. Evitați contactul îndelungat cu pielea și cu îmbrăcăminte. Evitați inhalarea vaporilor sau aburii. Spălați pielea expusă cu apă și cu săpun după utilizare. Păstrați containerele închise pe durata neutilizării. Nu lăsați la îndemâna copiilor.

Containerele goale pot conține urme ale produsului și astfel pot fi periculoase. Nu reutilizați containerele goale.

Condiții pentru depozitarea sigură, cu menționarea incompatibilităților:



Fișa cu date de securitate

The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

Depozitați în loc răcoros, uscat și bine ventilat. Păstrați separat de agenții de oxidare și alte materiale incompatibile.

8: Controlul expunerii / protecție personală

Principiile directoare ale expunerii:

Produse chimice	Limită de expunere
Ulei mineral	5 mg/m ³ inhalable TWA ACGIH TLV 5 mg/m ³ TWA OSHA PEL (ca abură)
Zinc alkyl dithiophosphate	Nu s-a stabilit.

Control tehnic: Ventilarea generală trebuie să fie adecvată pentru toate utilizările normale. Pentru activitățile unde TLV poate fi depășit, se va utiliza ventilare forțată cum ar fi exhaustarea locală, pentru a menține nivelul de expunere sub limitele aplicabile.

Echipament de protecție personală

Protecția sistemului respirator: Nu este necesar în condiții normale de utilizare. În activitățile în care TLV este depășit, este recomandat utilizarea unui aparat respirator cu cartuș de vapori organici și cu filter de praf aprobat de NIOSH sau unui aparat respirator închis cu aer. Selecția echipamentului se va face în funcție de tipul contaminării și de concentrație. Selectați în conformitate cu 29 CFR 1910.134 și practicile bune de igienă industrială. Pentru combaterea incendiilor utilizați aparate de respirație autonomă.

Mănuși: În condiții normale nu este necesară. Pentru a preveni contactul îndelungat a produsului cu pielea este recomandat utilizarea mănușilor impermeabile cum este neoprene-ul sau nitrile-ul.

Protecție ochi: În condiții normale nu este necesară. Evitați contactul cu ochii. Este recomandat folosirea ochelarilor de protecție în situația în care produsul poate intra în contact cu ochii.

Alte echipamente/ îmbrăcăminte de protecție: În condiții normale de utilizare nu este necesară.

9: Proprietățile fizice și chimice

Aspect și Miros: Lichid cu culoare aurie deschis-închis cu un miros de petrol

Stadiu fizic: Lichid	Prag miros: nedeterminat
ph: neaplicabil	Greutate specială: 0.85
Punct și interval de fierbere inițial: >620°F (326°C)	Presiune vapori: nedeterminat
Punct de topire/înghețare: nedeterminat	Densitate vapori: nedeterminat
Solubilitate în apă: neglijabil (0-1%)	Procentaj volatil: zero
Viscozitate: 41.4 – 50.6 cSt @ 40°C	Rată evaporare: nedeterminat
Coeficient distribuție apă/ulei: nedeterminat	Conținut VOC: nedeterminat
Temperatura de aprindere: 390°F (200°C) COC (minimum)	Temperatura de autoaprindere: nedeterminat



Fișa cu date de securitate

The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

Temperatura de descompunere: nedeterminat	Limite de inflamabilitate: limita de explozie inferioară: nedeterminat limita de explozie superioară: nedeterminat
Inflamabilitate (solid, gaz): neaplicabil	

10. Stabilitate și reactivitate

Reactivitate: nu este reactiv în condiții normale

Stabilitate chimică: Stabil

Posibilități de reacții periculoase: Nu se cunoaște nici unul.

Condiții de evitat: Țineți departe de căldura excesivă și focul deschis

Materiale incompatibile: Agenți puternici oxidante.

Produse de descompunere periculoase: Arderea poate produce monoxid de carbon, dioxid de carbon, oxid de zinc și hidrocarburi.

11: Informații toxicologice

EFACTE POTENȚIALE ASUPRA SĂNĂȚĂII

Pericole acute:

Inhalarea: inhalarea aburii sau vaporilor generate la temperaturi ridicate pot provoca iritația tractului respirator superior

Contact cu pielea: Nu este iritant în contact cu pielea. Contactul prelungit poate provoca uscarea și degresarea pielii și dermatită. Injectarea sub înaltă presiune a acestui produs prin piele poate provoca deteriorarea extensivă a țesuturilor urmat de pierderea degetului, mâinii sau brațului. Este posibil ca la început să nu există semne de vătămare sau de durere.

Contact cu ochii: Contactul direct cu ochii poate provoca iritație slabă.

Înghițire: Înghițirea poate provoca iritație gastrointestinală cu greață, vărsătură și diaree.

Pericole cronice: nu sunt cunoscute

Listă de carcinogenitate: Nici una dintre componente nu este înregistrat ca carcinogen sau potențial carcinogen de către IATC, NTP, ACGIH sau OSHA.

Valori de toxicitate acută:

Ulei mineral:

LD50 șobolan oral > 5,000 mg/kg

LD50 iepure cutanat > 5,000 mg/ kg

Zinc alkyl dithiophosphate

LD50 șobolan oral 2,230 – 3,100 mg/kg

LD50 șobolan cutanat > 2,000 mg/ kg

12: Informații ecologice



Fișa cu date de securitate

The Armor All/STP Products Company
 44 Old Ridgebury Road
 Suite 300
 Danbury, CT 06810
 Tel. 1-203-205-2900

Ecotoxicitate

Ulei mineral: NOEL Păstrāv curcubeu (Oncorhynchus mykiss) \geq 5000 mg/L/96 ore
 NOEL Daphnia magna \geq 1,000 mg/L/48 ore

Persistență și degradabilitate Nu există date.

Potențialul de bioacumulare: Nu există date

Mobilitate în sol: Nu există date

Alte efecte adverse: Nu există date

13: Considerații privind eliminarea

Eliminați în conformitate cu regulamentele locale, naționale/provinciale sau federale. Containerele goale se vor recicla.

14: Informații referitoare la transport

Descrierea materialelor periculoase conf. DOT Canadian: nereglementat

Descrierea materialelor periculoase conf. TDG Canadian: nereglementat

Descrierea bunurilor periculoase conf. IMDG: nereglementat

15: Informații de reglementare

Statele Unite:

Inventar EPA ACST: Toate componentele al acestui material sunt înregistrate în Inventarul Substanțelor Chimice al Actului de Control a Substanțelor Toxice.

Secțiunea 103 CERCLA: Acest produs nu are RQ (coeficient de risc), totuși vărsările de ulei trebuie raportate către Centrul Național de Reacție. Multe state au cerințe mai riguroase privind obligația raportării vărsărilor. Rapoartele de vărsare sunt solicitate prin legislația locală, națională și federală.

Categoria de pericol SARA (311/312): Nepericulos

SARA 313: Acest produs conține următoarele substanțe chimice pentru care trebuie emis Raport Anual a Vărsărilor conform SARA Title III, Section 313 (40 CFR 372): Concentrație de zinc sub concentrația minimă.

Canada:

Act de Protecția Mediului din Canada: Toate ingredientele sunt listate în DSL Canadian.

Această fișă cu date de securitate a fost întocmit conform criteriilor din Regulamentul Produselor Controlate (RPC) iar fișă cu date de securitate conține toate informațiile solicitate de CPR.

16: Alte informații

Clasificare NFPA (NFPA 704): Sănătate: 0 Foc: 1 Instabilitate: 0



Fișa cu date de securitate

The Armor All/STP Products Company
44 Old Ridgebury Road
Suite 300
Danbury, CT 06810
Tel. 1-203-205-2900

Clasificare HMIS: Sănătate: 0 Foc: 1 Pericol fizic: 0

DATA REVIZIEI CURENTE: 19/06/2015

SUMAR REVIZIE: Actualizat la formatul OSHA HazCom 2012 GHS. Schimbări la toate secțiunile.

DATA REVIZIEI ANTERIOARE: 10/09/2014

INFORMAȚIILE FURNIZATE SE VOR FOLOSI NUMAI ÎN LEGĂTURĂ CU SĂNĂTATEA ȘI
SECURITATEA OCUPAȚIONALĂ

*Subsemnatul **NEMES ZSOMBOR**, interpret și traducător autorizat pentru limbile străine ENGLEZĂ și MAGHIARĂ în temeiul autorizației nr. **38178** din data de **19.04.2016**, eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuate din limba **ENGLEZĂ** în limba **ROMÂNĂ**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-a fost denaturat conținutul și sensul*